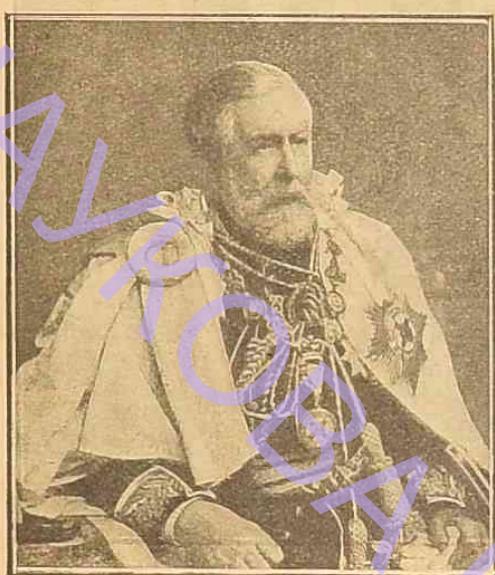


ИЛЛЮСТРИРОВАННОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ КЪ ГАЗЕТЬ ОДЕССКІЯ НОВОСТИ

№ 5805

Суббота, 16-го ноября 1902 г.

№ 5805



Принц Эдуард Саксен-Веймарский.
† 5 ноября с. г.

Можно ли вѣрить жежищамъ.

Разсказъ П. Риджа.
(Съ англійскаго*).

Мистеръ Робертъ Стиль, Кивертонъ стритъ, № 118. Онъ даетъ мнѣ свою карточку съ видомъ благотворителя и выражаетъ надежду, что мы еще увищимся. Онъ настолько любезенъ, что говорить, будто провелъ время въ моемъ обществѣ съ удовольствіемъ, и это пожалуй подкупило бы меня въ его пользу, если бы я не помнила, что весь разговоръ собственно сводился къ монологу съ его стороны, а я только смириенно выслушивала его. Мы сидѣли на галлереѣ и смотрѣли послѣднюю новинку, — комедію, восхвалявшую добродѣтели женщинъ, а м-ръ Стиль, въ антикваріахъ, разсказывалъ мнѣ исторію, выставляющую ихъ совѣты съ другой стороны.

Мистеръ Стиль, повидимому, слушалъ клеркомъ въ Лидингтонъ стритъ и получаетъ тридцать пять шиллинговъ въ недѣлю, причемъ надѣется года черезъ два получить прибавку. Для одного этого вполнѣ достаточно, спрашивали замѣчаешь онъ, но для двухъ — мало; и поэтому онъ рѣшился найти себѣ жену, хотя бы и съ небольшимъ, но собственнымъ независимымъ капиталомъ. На эту мысль навела его родная сестра и она же указала ему, на комъ остановить свой выборъ. И вотъ въ слѣдующее же воскресеніе онъ открылъ правильную осаду.

— Прекрасное утро, миссъ Вальтгамъ!

Миссъ Вальтгамъ, красивая высокая девушка, не могла не согласиться съ такимъ очевиднымъ фактомъ.

— Какъ вамъ понравилась проповѣдь?

— Она совсѣмъ мнѣ не понравилась.

— И мнѣ также пѣть, — подтвер-

*). Переводъ Н. Врѣмъ

диль мистеръ Стиль.

— Что это, кажется, тучи собираются?

— Надѣюсь, что пѣть, — замѣтила миссъ Вальтгамъ, — на мнѣ новое платье, я вовсе не хочу испортить его.

— Знаетъ, — предложилъ мистеръ Стиль, я провожу васъ до дома, у васъ нѣтъ зонтика, и я въ случаѣ пурпуръ могу вамъ одолжить свой.

На слѣдующее воскресеніе повторилась та же исторія. Нѣсколько дней спустя, въ какой-то праздникъ, тетка миссъ Вальтгамъ вышла къ нимъ настѣнку къ калиткѣ и пригласила его на чашку чаю; м-ръ Стиль принялъ приглашеніе и постарался быть какъ можно любезнѣе, — такъ по крайней мѣрѣ она увѣряла меня. Тетка миссъ Вальтгамъ была среднихъ лѣтъ и, какъ она не разъ подчеркивала, гораздо моложе матери миссъ Вальт-

гамъ. — Какъ! — воскликнулъ мистеръ Стиль такъ громко, что голосъ его заглушилъ музыку. — Они принадлежатъ вамъ?

— Да, конечно, — отвѣтила тетка, — кому-же иначе?

— Откровенно говоря, я не задумывался надѣть этимъ, — сказалъ онъ сухо, — подобная вещь меня не интересуетъ.

Но какъ-бы то ни было мистеръ Стиль призадумался надѣть этимъ фактомъ. И въ результатѣ оказалось то, что онъ перенесъ свое вниманіе съ племянницы на тетку. Конечно, пришло слѣдить это очень осторожно и деликатно, но все же не разъ видѣлъ онъ взоры миссъ Вальтгамъ, устремленные на него съ укоромъ. Въ эти минуты онъ утѣшался мыслью, что человѣкъ живеть всего одинъ разъ и отъ него зависитъ устроить эту жизнь.

— Я должна что-то сказать вамъ мистеръ Стиль, — начала она, — видите, въ чёмъ дѣло. Въ наше время очень рискованно имѣть дома: съ ними стѣлько возни. Ничто такъ не отравляетъ жизнь, какъ обладаніе недвижимъ, конечно,ничто, кроме отъ этой недвижимой собственности.

— Я должна что-то сказать вамъ мистеръ Стиль, — начала она, — видите, въ чёмъ дѣло. Въ наше время очень рискованно имѣть дома: съ ними стѣлько возни. Ничто такъ не отравляетъ жизнь, какъ обладаніе недвижимъ, конечно,ничто, кроме отъ этой недвижимой собственности.

— Надѣюсь, вы оѣбрите мой поступокъ.

— А что же вы слѣдѣли?

— Вы знаете, вѣроятно, какъ внимательна ко мнѣ была во время болѣзни Луиза?

— Ваша служанка? Да, она, кажется, порядочная женщина, хотя очень непрезентабельна на видъ.

— Вотъ поэтому я и рѣшила вознаградить ее хоть чѣмъ нибудь; я непрѣвѣла дома на ея имя...

— Какъ, неужели же вы?

— Только пожалуйста никому не говорите этого, — прошептала тетка, — пусть это останется между нами.

— Ну, и глупа же ты, — полуумѣлъ мистеръ Стиль про себя.

— Въ это время они подѣхали къ вокзалу.

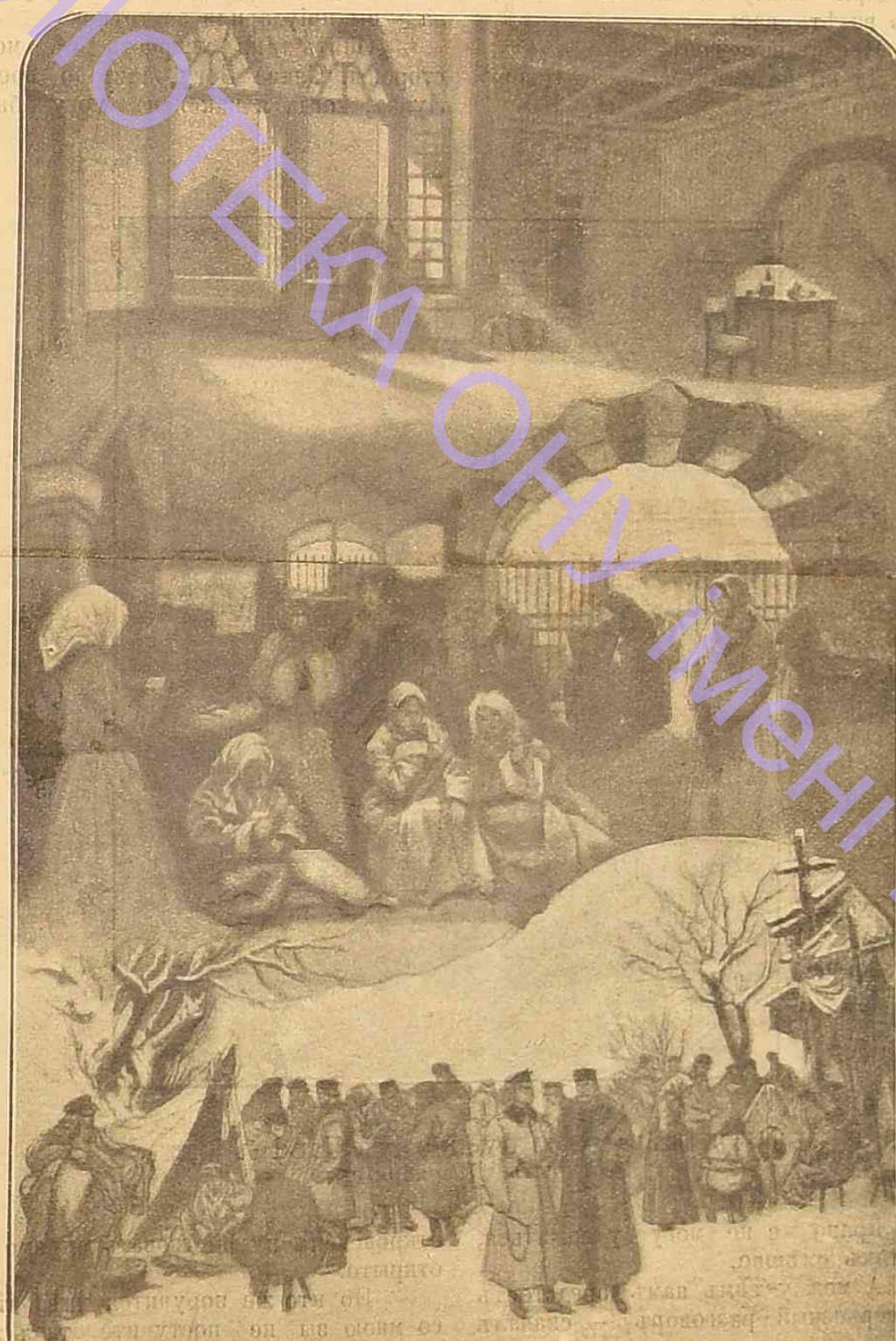
— Пожалуйста, простите меня, — проговорилъ мистеръ Стиль, — но я такъ тороплюсь можетъ быть вѣдь...

— Доѣду домой?

— Да вы угадали.

— Буду очень рада этому, — отвѣтила тетка рѣзко.

Како-бы ни были его недостатки,



«Воскресеніе» Л. Н. Толстого въ драматической обработкѣ Анри Батайля на сценѣ парижскаго «Одеона».

Сцены изъ пролога, 3 и 4 актъ.

гамъ. Три мѣсяца, цѣлыхъ три мѣсяца м-ръ Стиль посвятилъ молодой девушки и утѣшался только тѣмъ, что ходилъ время отъ времени смотрѣть въ Джеральдинъ-Родѣ три дома, принадлежавшіе, по словамъ его сестры, миссъ Вальтгамъ. Однажды въ воскресеніе послѣ обѣда м-ръ Стиль сидѣлъ и слушалъ очень посредственное исполненіе „Te Deum“ на роялѣ; миссъ Вальтгамъ играла, а онъ тихонько подѣвалъ ей, какъ вдругъ тетка подошла къ нему и объявила, что должна посовѣтоваться съ нимъ по очень важному дѣлу. М-ръ Стиль человѣкъ серьезный и наѣвное сумѣть дать ей хороший соѣтъ; она положительно не знаетъ, къ кому обратиться кромѣ него. У нея три дома въ Джеральдинъ-Родѣ и...

какъ можно лучше.

У него были случайно два билета въ театръ и онъ пригласилъ съ собой тетку, хотя та обѣзновено и не ходила на подобного рода развлечениія, но ужъ разъ представился случай имѣть его даромъ, она, конечно, не преминула воспользоваться имъ; миссъ Вальтгамъ посмотрѣла имъ вслѣдъ изъ-за занавѣскъ и, по словамъ горничной, залилась горькими слезами. Въ этотъ вечеръ тетка поѣздила величайшимъ секретомъ сообщила мистеру Стилю, сколько ей на самомъ дѣлѣ лѣтъ, и онъ настолько щѣнилъ ей довѣре, что рѣшился выдать мнѣ эту тайну подъ тѣмъ непремѣннымъ условіемъ, чтобы я никому не говорилъ этого дальше. Тетка эта оказалась особой очень разсудительной и справедливой; она



Генер.-адютантъ гр. М. Г. Лорисъ-Меликовъ.

(Съ фотографіи 1877 г.)

настояла на томъ, чтобы самой платить

за свой билетъ по желѣзной дорогѣ,

и ни за что не согласиласьѣхать на

его счетъ на извозчикѣ и заплатила

свою половину.

Черта эта очень по-

нравилась мистеру Стилю, она могла

пригодиться и въ будущемъ.

На обратномъ пути, въ вагонѣ, она опять

подняла вопросъ о своихъ домахъ въ

Джеральдинъ-Родѣ, который въ тотъ

разъ такъ и остался невыясненнымъ,

— Я должна что-то сказать вамъ

мистеръ Стиль, — начала она, — видите,

въ чёмъ дѣло. Въ наше время

очень рискованно имѣть дома: съ ними

стѣлько возни. Ничто такъ не отрав-

ляетъ жизнь, какъ обладаніе недви-

жимъ, конечно,ничто, кроме отъ

этой недвижимой собственности.

— Я должна что-то сказать вамъ

мистеръ Стиль, — начала она, — видите,

въ чёмъ дѣло. Въ наше время

очень рискованно имѣть дома: съ ними

стѣлько возни. Ничто такъ не отрав-

ляетъ жизнь, какъ обладаніе недви-

жимъ, конечно,ничто, кроме отъ

этой недвижимой собственности.

— Надѣюсь, вы оѣбрите мой по-

ступокъ.

— А что же вы слѣдѣли?

— Вы знаете, вѣроятно, какъ вни-

мательна ко мнѣ была во время бо-

льзни Луиза?

— Ваша служанка? Да, она, ка-

жется, порядочная женщина, хотя

очень непрезентабельна на видъ.

— Вотъ поэтому я и рѣшила воз-

наградить ее хоть чѣмъ нибудь; я неп-

рѣвѣла дома на ея имя...

— Какъ, неужели же вы?

— Только пожалуйста никому не

говорите этого, — прошептала тетка, —

пусть это останется между нами.

— Ну, и глупа же ты, — полуумѣлъ

мистеръ Стиль про себя.

— Въ это время они подѣхали къ

вокзалу.

— Пожалуйста, простите меня, —

проговорилъ мистеръ Стиль, — но я

такъ тороплюсь можетъ быть вѣдь...

— Доѣду домой?

— Да вы угадали.

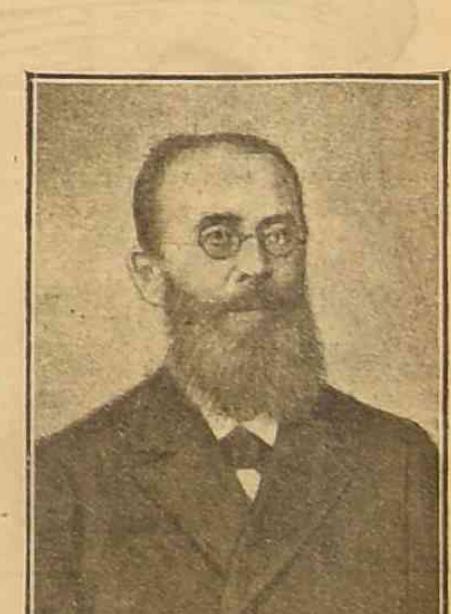
— Буду очень рада этому, — отвѣ-

тила тетка рѣзко.

Како-бы ни были его недостатки,



Альфредъ Круппъ.
† 9 ноября 1902 г.



Х. С. Головинъ,
новый попечитель петербургскаго
учебнаго округа.

энергіи, хотя онъ видимо былъ утомленъ и все чаще и чаще отыхалъ. Огромный камень вдругъ выскользнулъ изъ подъ его ногъ и съ грохотомъ прокатился внизъ, какъ мрачное предзнаменованіе.

Всѣ, кто до сихъ поръ смотрѣлъ на него, отвернулись, говоря, что не въ силахъ болѣе выносить этого.

Въ эту минуту Лейфъ ухватилъ правой рукою за выступъ скалы, чтобы подняться еще выше.

И рука его, — Дагмары видѣла это ясно, — скользнула. Но онъ еще на мгновеніе удержался другою рукой, пока и та не скользнула также.

— Лейфъ! — вскричала молодая девушка такъ громко, что голосъ ея поворился эхомъ, которое пронеслось между скалъ.

И въ воскликнули въ одинъ голосъ:

— Онъ падаетъ!

И всѣ мужчины и женщины, протянули къ нему свои руки.

Онъ падалъ, дѣствительно, увлекая съ собою песокъ, камни, обломки скалы. Съ лѣтѣль винтъ все быстрые и быстрые. Всѣ отвернулись, чтобы не видѣть этого. Но они услышали глуго пение человѣка и шумъ осипавшейся земли.

Когда они рѣшились взглянуть, Лейфъ лежалъ внизу разбитый, изуродованный, неузнаваемый. Молодая девушки въ тотъ же моментъ упала безъ чувствъ и отецъ унесъ ее.

Молодые люди, подбившіе Лейфа на это отважное предпріятіе, не рѣшились ни тронуть его, никазать ему помощь, ни даже взглянуть на него. Пришлося ужъ старикамъ заняться имъ и самыи престарѣлый изъ нихъ сказали въ то время, какъ подымали несчастнаго:

— Это ужасно! — Но, призвавъ онъ какъ бы въ утешеніе: — хорошо все таки, что существуетъ нечто такое высокое, чего никто не можетъ достичь.

ШАХМАТЫ

Подъ редакціей И. Абелъсона.

Шахматная извѣстія.

По соглашенію съ нью-йоркскимъ Manhattan Chess Club'омъ Ласкеръ долженъ сыграть по одной партии съ 7 ю наиболѣе сильными игроками клуба. 5 (18) октября Ласкеръ игралъ одновременно 24 партии; изъ нихъ онъ выигралъ 13, проигралъ 3,ничихъ было 8. 7 (20) числа онъ выигралъ партію у г. Hodges'a, а на другой день побѣдилъ г. Дельмаръ на 35-мъ ходѣ. Партия съ г. Roething'омъ окончилась ничьей.

Въ послѣдующіе дни Ласкеръ побѣдилъ Шовальтера, Финна и Нунеса и сыгралъ ни въ чью съ Липштадтомъ. Любопытно, что и на сей разъ, какъ въ прошломъ году, г. Липштадтъ, зѣвнувшись, выигралъ партію у всемирного чемпиона, которая приведена была имъ къ несомнѣнному выигрышному положенію.

Ласкеръ даль въ Нью-Йоркъ четыре сеанса одновременной игры. Въ общемъ онъ выигралъ 65 партій, проигралъ 6,ничихъ было 21. Изъ Нью-Йорка Ласкеръ отправился въ Филадельфию.

Результатъ шахматного турнира, устроеннаго варшавскимъ клубомъ шахматистовъ, послѣ 12 дней игры представляется въ слѣдующемъ видѣ: Флямбергъ и Лянгелбенъ по +9%, Милковский +8, Фридманъ +7, Альфа +6%, Копчинскій +6, Р.+4%, Котурникъ +3 и Сало +1%.

Изъ турнира, который теперь проходитъ въ Caf  de la R g n e, выѣхалъ г. Ф. Шеве послѣ того, какъ сыгралъ съ каждымъ изъ участниковъ по одной партіи. Результатъ первого круга: Яновскій имѣетъ 3 очка, Альбинъ и Таубенгаузъ по 2%, Шеве 1% и Зильбертъ 1%.

ОБЪЯВЛЕНИЯ.

Лучший другъ желудка вино СЕНЬ-РАФАЗЛЬ

предлагается какъ тоническое, укрепляющее и способствующее пищеваренію.

БРОШЮРА О СЕНЬ-РАФАЗЛЬСКОМЪ ВИНЕ

жалъ о питательномъ укрепляющемъ и цѣлебномъ средствѣ,

д-ра де-БАРРЕ

высыпается по требованію.

ОНО ПРЕВОСХОДНО НА ВКУСЪ.

Compagnie du vin St. Ra-

phael. Valence Drome France.



серь и лишается послѣдней надежды на обеспеченіе, такъ какъ его страхованиемъ, позволяютъ себѣ, конкурренціи ради, сообщать явно-неточныя указанія относительно особыхъ и исключительныхъ льготъ, предоставляемыхъ Обществомъ «УРБЭНЪ» на случай болѣзни. Они утверждаютъ, что та часть прибылей, какою лишаются его клиенты изъ этихъ льготъ, больше, чѣмъ берутъ другія Общества по страхованию отъ несчастныхъ случаевъ. При этомъ, видимо, разсчитываютъ на ту легкость, съ какою можно вводить въ заблужденіе лицъ незнакомыхъ съ правилами Общества «УРБЭНЪ». Поэтому Правленіе считаетъ необходимымъ, въ общихъ интересахъ, напомнить, что «УРБЭНЪ» первое и единственное Общество въ Россіи, которое при разныхъ видахъ страхований на случай смерти включило:

а) **льготу во время болѣзни**, освобождая за болѣзни отъ уплаты преміи, которая въ большинствѣ случаевъ не взыскивается;

б) **обеспеченіе при утратѣ способности къ труду** — не только наследника освобождало начисленную имъ премію, но и выдавалъ ему на руки $\frac{1}{2}$ — $\frac{3}{4}$ стражевой суммы.

Этимъ путемъ Общество «УРБЭНЪ» желаетъ осуществить истинный смыслъ страхования жизни и устранить тотъ обычай расхананію до сихъ поръ подвергавшагося спрашивателю, застущиной болѣзни или менѣе продолжительной болѣзни, когда при невозможности вовремя вносить премію онъ теряетъ большую часть сдѣланныхъ взысканий.

Нельзя также не принять во вниманіе, что страхование есть несчастный случай, къ которому конкуренты пытаются привлечь здѣшніе Общества «УРБЭНЪ», имѣть гораздо меньшее значеніе и не можетъ идти въ сравненіе со льготами Общества, ибо несчастные случаи бываютъ рѣдко, въ болѣзни же подвергаются почти все и каждый.

Отсюда очевидна вся выгодность названныхъ льготъ, благодаря которымъ полисъ никогда не теряетъ силы и страхователь всегда находится опору въ трудныя минуты жизни.

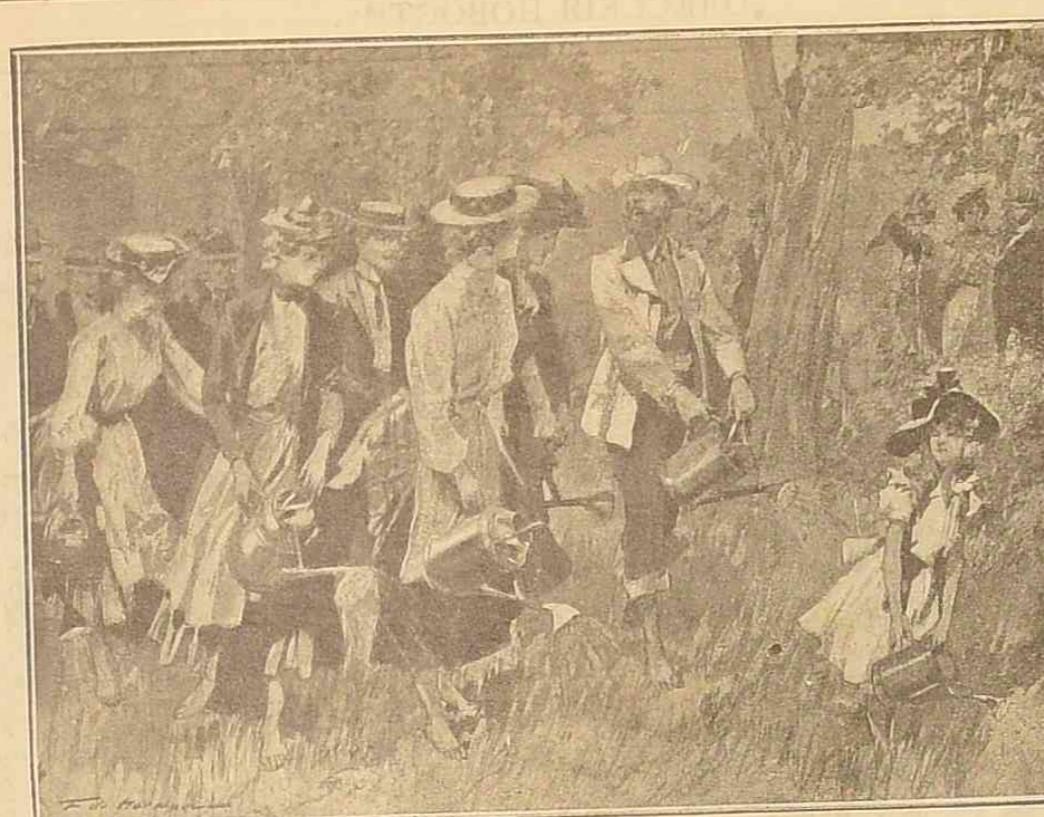
Все это уже хорошо поняли клиенты Общества «УРБЭНЪ», широко пользующіеся этими льготами, что представляетъ особую важность въ наше время распространения всевозможныхъ болѣзней.

Главное представительство Одесского округа Гаванная № 6.

Главный Представитель **М. А. Розенблатъ**. Инспекторъ: **М. М. Бѣлянкинъ** и **Г. Ю. Лукашевкеръ**.

Дозволено цензурую: Одесса 15-го ноября 1902 г.

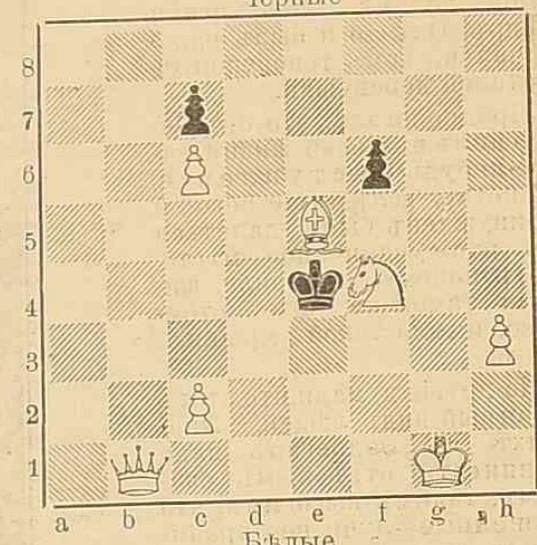
Редакторъ-издатель А. Эрманъ.



Задача № 275.

И. Абелъсона (Одесса).

Черные



Матъ въ 3 хода.

Рѣшенія задачъ.

№ 270. Девизъ «Тройка». Матъ въ 3 хода. 1. Кe6—c7 Крe5—f6; 2. Лg5:f5+ g6:f5; 3. Fd7—g7+ вар. а). 1... Крe5—f4; 2. Fd7—e7, Кf5:e7; 3. Кc7—e6+ вар. в.) 1... Крe5—d4; 2. Fd7—g7+ и Fc3 или Кb5+ вар. с.) 1... b6—b5; 2. Fd7—g7+, Крe5—f4; 3. Кc7—e6+, вар. д.) d6—d5; 2. Fd7—e7+ и 3. Кc7—b5, d5+.

№ 271. Троцкаго. Матъ въ 2 хода. 1. Кb5—d4,

Вѣрныя рѣшенія прислали: Л. Ротштейнъ (ст. Комаровцы), М. Россоховскій (Одесса) всѣхъ задачъ № 271 И. Чапликт (Евпаторія), М. Г. Бродскій (Байрамчи), Г. В. Бронь (Новомосковскъ), Л. Ка-чъ, М. Фишель, Я. Д. Бернеръ, С. П. Хессинъ, А. И. Кардатевъ, Б. М. Ворончицкій (Одесса), Г. Я. Сандомирскій (Кременчугъ) В. Юрковецкій (Тульчинъ).

Корреспонденція.

Б. М. Т. (Елисаветградъ). Не откажите сообщить что нибудь про шахматную жизнь въ вашемъ городе. Много ли любителей, где играютъ и проч.

М. Перлеръ (Кишиневъ). Васъ о томъ же прошу.

Д. И. Кар-ау. (Одесса). Пришлите на адресъ редакціи. Подходящее помѣщаемъ.

Загадка.

Что слѣпой видитъ?